

淡江大學 1 1 1 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	德語戲劇	授課 教師	施侯格 HOLGER STEIDELE
	GERMAN DRAMA		
開課系級	德文三A	開課 資料	實體課程 選修 上學期 2學分
	TFGXB3A		
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育		
系（所）教育目標			
一、培育學生德語能力與人文素養。 二、訓練學生深造與就業能力。 三、培育學生自主學習與獨立思考能力。 四、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
A. 具備德語基本能力:聽說讀寫達歐語能力標準B1。(比重：50.00) B. 德語翻譯的能力。(比重：20.00) C. 德語語言學、文化、文學知識。(比重：5.00) D. 具備基本的商務德文知識。(比重：5.00) E. 具備自主學習、蒐集、分析與報告德文資料的能力。(比重：20.00)			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
1. 全球視野。(比重：5.00) 2. 資訊運用。(比重：15.00) 3. 洞悉未來。(比重：5.00) 4. 品德倫理。(比重：5.00) 5. 獨立思考。(比重：15.00) 6. 樂活健康。(比重：5.00) 7. 團隊合作。(比重：25.00) 8. 美學涵養。(比重：25.00)			

課程簡介	以Woyzeck為戲劇課的腳本
	Thema des Kurses ist das Dramenfragment "Woyzeck" (1836/37) des Dichters Georg Buechner (1813-1837), Urauffuehrung 1913. Das Werk ist eines der meistgespielten Dramen der deutschen Literatur.

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	增進口說表達能力、文化及文學素養、訓練實作能力	Ziel des Kurses ist die Auffuehrung des Stuecks am Ende des zweiten Semesters. Mit der Arbeit an Theaterszenen wird ein ganzheitlicher Ansatz des Fremdsprachenerwerbs verfolgt, der dazu beitraegt, a) die Sprachkompetenz auf allen Ebenen spielerisch zu verbessern (Phonetik, Intonation, Grammatik, Koerpersprache), b) "Kultur" unmittelbar zu erfahren (und nicht nur kennenzulernen) sowie c) die Motivation der Studierenden ueber praktisches "Tun" zu steigern.

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所)核心能力	校級基本素養	教學方法	評量方式
1	情意	ABCDE	12345678	講述、討論、發表、實作	討論(含課堂、線上)、實作、活動參與

授課進度表

週次	日期起訖	內 容 (Subject/Topics)	備註
1	111/09/05~ 111/09/11	Vorstellung, Programm, Methodik	
2	111/09/12~ 111/09/18	Allgemeine Uebungen	
3	111/09/19~ 111/09/25	Textgrundlage: "Woyzeck"	
4	111/09/26~ 111/10/02	Szene 1-2	

5	111/10/03~ 111/10/09	uebung	
6	111/10/10~ 111/10/16	Szene 3-4	
7	111/10/17~ 111/10/23	Szene 5-7	
8	111/10/24~ 111/10/30	Szene 8	
9	111/10/31~ 111/11/06	Szene 9-12	
10	111/11/07~ 111/11/13	期中考試週	
11	111/11/14~ 111/11/20	Szene 13-14	
12	111/11/21~ 111/11/27	Szene 15-18	
13	111/11/28~ 111/12/04	Szene 19-20	
14	111/12/05~ 111/12/11	Szene 21-22	
15	111/12/12~ 111/12/18	Szene 23	
16	111/12/19~ 111/12/25	Praesentationsuebungen	
17	111/12/26~ 112/01/01	Praesentationsuebungen	
18	112/01/02~ 112/01/08	期末考試週(本學期期末考試日期為:112/1/3-112/1/9)	
修課應 注意事項			
教學設備		電腦、 其它(劇本)	
教科書與 教材		Handout "Woyzeck"	
參考文獻			
批改作業 篇數		篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）	
學期成績 計算方式		◆出席率： 10.0 % ◆平時評量：30.0 % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他 〈 〉： %	

備 考	「教學計畫表管理系統」網址：https://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。
-----	---